

Gen

Chapter 11

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 וַיְהִי כָּל-הָאָרֶץ פְּתוּחָה אֶת-שְׂפָה אֶת-רִבְרִיִם אֶתְדִים:
एउटै-नै र-शब्दहरू एउटै भाषा एउटै र-थियो
[H0259](#) [H1697](#) [H0259](#) [H8193](#) [H0776](#) [H3605](#) [H1961](#)

यतिबेला समस्त पृथ्वीमा एउटै भाषा थियो अनि थोरै शब्दहरू थिए।

2 וַיְהִי רִבְרִיִם בְּקֶעֶה בְּאֶרֶץ שִׁנְאָר וַיִּשְׁבוּ רִבְרִיִם
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H8033](#) [H3427](#) [H8152](#) [H0776](#) [H1237](#) [H4672](#) [H5265](#) [H1961](#)

जब मानिसहरू पूर्वबाट बसाइँ सर्न थाले शिनार देशमा तिनीहरूले समतल भूमि भेटे अनि तिनीहरूले त्यहाँ बसोबास शुरू गरे।

3 וַיֵּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו וַיִּבְנֶה אִישׁ בְּתוֹכָהּ
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H1961](#) [H8316](#) [H8313](#) [H3843](#) [H3051](#) [H7453](#) [H0413](#) [H0376](#) [H0559](#)

4 וַיֵּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו וַיִּבְנֶה אִישׁ בְּתוֹכָהּ
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H1961](#) [H2564](#) [H0068](#) [H3843](#)

तिनीहरू आपसमा कुरा गरे, “हामीले ईटा बनाउनु पर्छ अनि त्यसलाई कडा बनाउनको लागि आगोमा पोल्नु पर्छ।” यसर्थ तिनीहरूको घर बनाउदा ढुङ्गाको सट्टामा ईटालाई प्रयोग गरे अनि ईटा जोड्न माटोको सट्टामा मसला प्रयोग गरे।

5 וַיֵּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו וַיִּבְנֶה אִישׁ בְּתוֹכָהּ
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H8064](#) [H4026](#) [H1129](#) [H3051](#) [H0559](#)

6 וַיֵּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו וַיִּבְנֶה אִישׁ בְּתוֹכָהּ
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H0776](#) [H3605](#) [H6440](#) [H6435](#) [H8034](#)

तिनीहरूले भने, “आऊ, हामी आफ्नो निम्ति एउटा शहर बनाऔं अनि एउटा धरहरा बनाऔं जसको शिखर स्वर्ग पुग्छ। हामी प्रख्यात हुनु पर्छ र यसले हामीलाई संगठित राख्नेछ। नत्र हामी संसारभरि छरपष्ट हुनेछौं।”

7 וַיֵּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו וַיִּבְנֶה אִישׁ בְּתוֹכָהּ
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H0120](#) [H1129](#) [H4026](#) [H0853](#) [H0853](#) [H7200](#) [H3068](#) [H3381](#)

परमप्रभु मानिसहरूले बनाउदै गरेको किल्ला र शहर हेर्न तल आउनु भयो।

8 וַיֵּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו וַיִּבְנֶה אִישׁ בְּתוֹכָהּ
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H2088](#) [H3605](#) [H0259](#) [H8193](#) [H0259](#) [H2005](#) [H3068](#) [H0559](#)

9 וַיֵּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו וַיִּבְנֶה אִישׁ בְּתוֹכָהּ
र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो र-भयो
[H2161](#) [H3605](#) [H1992](#) [H1219](#) [H3808](#) [H6258](#)

तब परमप्रभुले भन्नुभयो, “हेर, तिनीहरू मिलेर एक भएका छन्, तिनीहरूले एउटै भाषा बोल्दछन्। तिनीहरूले के गर्ने छन् यो एउटा शुरू मात्र हो, अब चाँडै तिनीहरूले के गर्न खोज्छन् त्यही गर्न सक्ने हुन्छन्।”

7	הַבָּהּ אֹאיוּ	גֵּרְהָהּ אֹאיוּ	וְנִבְלָהּ ר-גल्बल्याओं	שָׁם תְּיִהְיֶה	שְׁפָתָם תִּינִי	אֲשֶׁר לֹא יִשְׁמְעוּ	אִישׁ שְׁפָתָהּ	רַעְיוֹן
	आओ	आफ्नी-साथीको	र-गल्बल्याओं	तिनीहरूको-भाषा	तिनीहरूको-भाषा	नबुझ्नु	कोहीले	आफ्नी-साथीको
	H3051	H7453	H3381	H8033	H8193	H3808	H0376	H8193

यसर्थ हामी तिनीहरूको माझमा जाऔं र तिनीहरूको भाषामा खलबल पारिदिऔं जसले गर्दा तिनीहरू एक-अर्काले बोलेको भाषा बुझ्न नसक्नुन्।”

8	וַיִּפֹּן ר-छरिनुभयो	יְהוָה परमप्रभुले	אַתֶּם तिनीहरूलाई	מִשָּׁם त्यहाँबाट	עַל-माथि	פָּנֵי सतहमा	כָּל-सबै	הָאָרֶץ पृथ्वीको	וַיַּחְדְּלוּ र-छोडे	לְבַנּוֹת ल-बनाउनु	הָעִיר: शहर
	H3068	H0853	H8033	H6440	H3605	H0776	H1129				

यसरी परमप्रभुले तिनीहरूलाई पृथ्वीको सम्पूर्ण सतहभरि छरपष्ट पारिदिनु भयो। यसर्थ उहाँले भवन निर्माणको काम रोकिदिनु भयो।

9	עַל-यसकारण	כִּי-किनकि	בְּבָבֶל बाबेल	שָׁם त्यहाँ	בְּלִל גल्बल्यायो	יְהוָה परमप्रभुले	שְׁפָתָהּ भाषा	כָּל-सबै	הָאָרֶץ पृथ्वीको
	H7121	H8034	H0894	H8033	H3605	H3068	H8193	H3605	H0776

यसकारण यो शहरको नाउँ बाबेल राखियो। यसप्रकार त्यस ठाउँबाट परमप्रभुले मानिसहरूलाई पृथ्वीको सतहभरि छरपष्ट पार्नु भएको थियो।

यसकारण यो शहरको नाउँ बाबेल राखियो। यसप्रकार त्यस ठाउँबाट परमप्रभुले मानिसहरूलाई पृथ्वीको सतहभरि छरपष्ट पार्नु भएको थियो।

10	אֵלֶּה יו-हो	תּוֹלְדוֹת वंशवली	שֵׁם शेमको	שֵׁם शेम	בֵּן-छोरा	מֵאֵת एक-सय	שָׁנָה वर्षको	וַיּוֹלֵד र-जन्माए	אֶת-—	אַרְפַּכְשָׁד अर्पक्षद	שְׁנַתִּים दुई-वर्ष	אַחַר पछि
	H0428	H8435	H8035	H8035	H8035	H3967	H8141	H3205	H0853	H0775	H8141	

הַמְּבֹרָךְ:
जलप्रलयको
H3999

शेमको पारिवारिक इतिहास यही हो। जल प्रलय भएको दुई वर्षपछि शेम जब एक सय वर्ष पुगेका थिए तिनी अर्पक्षदका पिता भए।

11	וַיַּחֲיֶה ר-बाँचे	שֵׁם शेम	אַחֲרָי पछि	הוֹלִידוֹ जन्माउनुको	אֶת-—	אַרְפַּכְשָׁד अर्पक्षद	חֲמִשׁ पाँच	מֵאוֹת सय	שָׁנָה वर्ष	וַיּוֹלֵד र-जन्माए	בְּנִים छोराहरू	וּבְנֹת: र-छोरीहरू
	H2421	H8035	H3205	H0853	H0775	H2568	H3967	H8141	H3205	H1323		

ס
।

अर्पक्षद जन्मेपछि शेम पाँच सय वर्षसम्म बाँचे अनि तिनका अन्य छोरा-छोरीहरू पनि जन्मे।

12	וַאֲרַפְכְּשָׁד ר-अर्पक्षद	חָי באँचे	חֲמִשׁ पैतिस	וּשְׁלֹשִׁים र-तीस	שָׁנָה वर्ष	וַיּוֹלֵד र-जन्माए	אֶת-—	שֵׁלֶח: शेलह
	H0775	H2421	H2568	H7970	H8141	H3205	H0853	H7974

जब अर्पक्षद पैतिस वर्षका भए तिनको एउटा छोरो जन्म्यो जसको नाउँ शेलह थियो।

13	וַיַּחֲיֶה र-बाँचे	אַרְפַּכְשָׁד अर्पक्षद	אַחֲרָי पछि	הוֹלִידוֹ जन्माउनुको	אֶת-—	שֵׁלֶח: शेलह	שָׁלֹשׁ तीन	שָׁנִים वर्ष	וַאֲרַבְעַ ר-चार	מֵאוֹת सय	שָׁנָה वर्ष	וַיּוֹלֵד र-जन्माए
	H2421	H0775	H3205	H0853	H7974	H7969	H8141	H3967	H0702	H3205	H8141	

ס
।
וּבְנֹת: र-छोरीहरू
H1323

शेलह पछि अर्पक्षद चार सय तीन वर्ष सम्म बाँचे अनि त्यस अवधिमा तिनका अन्य छोरा-छोरीहरू पनि भए।

14	וּשְׁלֹחַ र-शेलह	חָי באँचे	שָׁלֹשׁ तीस	שָׁנָה वर्ष	וַיּוֹלֵד र-जन्माए	אֶת-—	עֶבֶר: एबेर
	H7974	H2421	H7970	H8141	H3205	H0853	H5677

וְלָדָּ:	לָהּ	אֵין	עֲקָרָהּ	שָׂרִי	וַתְּהִי	30
सन्तान	उनलाई	थिएन	बाँझी	सारे	र-थिइन्	
H2056		H0369	H6135	H8297	H1961	

साराईबाट कुनै सन्तान भएन कारण ऊ बाँझी थिईन।

וְאֵת	בְּנוֹ	בְּנֵי	הָרָן	בְּנֵי	לְאוֹט	וְאֵת-	בְּנוֹ	אַבְרָם	אֶת-	תְּרַח	וַיִּקַּח	31
र-	नातिको-छोरा	छोरा	हारानको	छोरा	लोट	र-	आपनी-छोरा	अब्राम	—	तेरहले	र-लिए	
H0853			H2039		H3876	H0853		H0087	H0853	H8646	H3947	

אַרְצָהּ	לְלֵכֶת	כְּשָׂרָיִם	מֵאוּר	אֶתָּם	וַיֵּצְאוּ	בְּנוֹ	אַבְרָם	אֵשֶׁת	כְּלָתוֹ	שָׂרִי	
देशमा	जान	कस्दीहरूको	ऊरबाट	तिनीहरूसँग	र-निस्के	उनका-छोराकी	अब्राम	पत्नी	बुहारी-उनकी	सारे	
H0776	H3212	H3778		H0854	H3318		H0087	H0802	H3618	H8297	

שָׁם:	וַיֵּשְׁבוּ	חָרָן	עַד-	וַיָּבֹאוּ	כְּנָעַן
त्यहाँ	र-बसे	हारान	सम्म	र-आइपुगे	कनानको
H8033	H3427		H5704	H0935	

तेरहले आफ्नो छोरो अब्राम, उसको नाति लूत, बुहारी सराई-अब्रामकी पत्नी, लिएर कल्दीहरूको ऊर शहर छाडी कनान देशमा जान हिंडे। तर तिनीहरू हारानसम्म गई त्यही बसो-बास गर्न थाले।

ס	בְּחָרָן:	תְּרַח	וַיָּמָת	שָׁנָה	וּמְאֹתָיִם	שָׁנִים	חָמֵשׁ	תְּרַח	יָמָיו-	וַיְהִי	32
।	हारानमा	तेरह	र-मर्यो	वर्ष	र-दुई-सय	वर्ष	पाँच	तेरहका	दिनहरू	र-भए	
		H8646	H4191	H8141	H3967	H8141	H2568	H8646	H3117	H1961	

तेरह दुइ सय पाँच वर्षसम्म बाँचेर हारानमा मरे।